

innoGIO



GIOfast

TERMOMETRO INFRAROSSI
MULTIFUNZIONE

MANUALE

Grazie per l'acquisto del
ermometro frontale a infrarossi

Assicurarsi di leggere questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il
l'unità per utilizzarla in modo sicuro e corretto. Il manuale di
istruzioni deve essere ben conservato come riferimento in qualsiasi
momento.

- Nessuna controindicazione.

- Interrompere l'ultizzo e consultare il medico in caso di reazioni avverse

- Questo dispositivo può essere usato da tutti, ma l'utente deve prima leggere le istruzioni.

Contenuto

1. Prefazione.....	2
1.1 Avvertenze.....	2
1.2 Precauzioni.....	2
2. Descrizione del dispositivo.....	3
2.1 Istruzioni sul prodotto.....	3
2.2 Contenuto del prodotto.....	4
2.3 Nome delle parti.....	4
3. Istruzioni per l'uso.....	5
3.1 L'interruttore di°F o °C.....	5
3.2 Funzione di memorizzazione.....	5
3.3 Schermo di visualizzazione.....	6
4. Pulizia e manutenzione.....	7
4.1 Pulizia e disinfezione.....	7
4.2 Manutenzione.....	8
5. Problemi.....	8
5.1 Problemi.....	8
5.2 Indicazioni.....	9
6. oisposal.....	10
7. Electromagnetic compatibility.....	10

Avvertenze

1. Prefazione

This unit is used for temperature measurement without use of disease diagnosis; it cannot be used for emergency and continuous measurement in surgery.

- Sulla base del risultato della misurazione, consultare un medico per le indicazioni.
- Il materiale principale dell'involucro è la plastica. Prestare attenzione alle potenziali reazioni allergiche .
- Si prega di non utilizzare con ferite infettive .
- Si prega di non toccare con le amni o soffiare sul sensore a infrarossi
- Si prega di chiedere ai medici professionisti di spiegare il valore misurato della temperatura corporea.
- Non è consentito l'uso di telefoni cellulari intorno a questo prodotto. Si prega di non utilizzare apparecchiature che generano campi elettromagnetici vicino al prodotto.
- L'utilizzo di dispositivi che producono caldo o freddo, come coperte riscaldanti o impacchi di ghiaccio, possono compromettere le prestazioni del dispositivo.
- Non conservare il dispositivo alla luce diretta del sole, ad alta temperature , in condizioni di elevate umidità o polvere. Le prestazioni potrebbero essere ridotte.
- Si prega di non smontare o riparare questo dispositivo da soli , inclusa la sostituzione del dispositivo.
- Si prega di non pulire o mantenere il dispositivo durante l'uso.
- Attendere 30 minuti prima dell'uso se l'ambiente subisce un cambiamento improvviso, ad esempio da sotto la luce solare a una stanza climatizzata), altrimenti la precisione potrebbe essere influenzata.
- Sensori ed elettrodi de degradati , o elettrodi allentati , possono degradare le prestazioni o causare altri problemi.

NON APRIRE il coperchio della batteria vicino a una fonte di calore in quanto potrebbe prendere fuoco..

- Tenere fuori dalla portatad dei bambini.

Precauzioni

- Il paziente può misurare la temperature e ricaricare la batteria in condizioni normalie facendo riferimento alle istruzioni.

- I bambini da 0 a 12 anni devono usare il dispositivo con l'aiuto dei genitori

- E' vietato l'utilizzo ai bambini sotto I 12 anni e a color ocche non sono in grado di esprimere i propri pensieri.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini senza sorveglianza.
- Si prega di non piegare o allungare il dispositivo con forza. Si prega di non urtare o far cadere questo prodotto.
- Non far cadere o urtare il dispositivo.
- Le prestazioni del dispositivo possono essere ridotte se utilizzato o conservato in intervalli di temperature e umidità diversi da quelli indicate, o se la temperature del paziente è inferior alla temperature ambiente.
- Se il termometro viene conservato a temperature sotto lo zero, portarlo a temperature ambiente prima di utilizzarlo
- Pulire la sonda del termometro prima di conservarlo.

1. Descrizione del dispositivo

Istruzioni sul prodotto

Termometro frontale a infrarossi destinato a misurare la temperatura del corpo umano misurando la fronte. È adatto per visualizzare la temperatura corporea dell'oggetto misurato misurando la radiazione termica dalla fronte.

- 1. Sonda: Tipo BF Parte applicata
- 2. SERIAL NUMBER numero identificativo produttore
- 3. Conformità con le prescrizioni di sicurezza stabilite in Europa
- 4. DATA DI FABBRICAZIONE
- 5. PRODUTTORE questo simbolo dovrebbe essere seguito dal nome del produttore
- 6. "RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITÀ EUROPEA". Questo simbolo è accompagnato dal nome e dall'indirizzo del yagpresentante autorizzato nella Comunità europea ,
- 7. Raccogliere separatamente dagli altri rifiuti domestici
- 8. IP22 IP classificazione Fare
- 9. riferimento al manuale utente

2.2 Contenuto del prodotto

3.

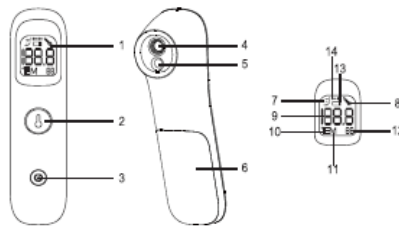


Termometer

Manual

1. Nome delle parti

Pictures and text of the main engine of the forehead thermometer.



- 1. LCD Display
- 2. Misurazione/ Tasto Memoria
- 3. Pulsante Accensione/Modalità
- 4. Termosensore
- 5. Sensore di distanza.
- 6 . Coperchio Batteria
- 7. Baby Mode
- 8. Modalità oggetto
- 9. Risultato del test
- 10. *F 7 °C/CM
- 11. Memoria
- 12. Memory Times/ Tempo rimanente
- 13. Livello Batterie
- 14. Misura distanza

Istruzioni per l'uso

Premere il coperchio della batteria che si aprirà automaticamente



1. Preparare 2 batterie AAA da 1,5 AAA, installarle nel vano della batteria secondo il corretto polo positive e negativo

NOTA: Quando il livellodelle batterie è basso, il display LCD mostra il segno EDI "e il segno della batteria è sempre acceso, il che significa che è necessario sostituire le batterie.

3.1 Tastongradi C° o F°

Nel vano batteria premere ill pulsante.modificaF/C° per passare da gradi Fahreneit a Celsius



1. Funzione di memorizzazione in memoria

Da spento, premere il tasto per 1 secondo e verranno visualizzate le ultime 30 misurazioni.. Dopo 30 secondi di inattività il dispositivo si spegne da solo.

NOTA: Il termometro memorizza solo la temperatura corporea, non quella degli oggetti.



3.3 DISPLAY

Colore retroilluminazione	Temperatura	Significato
Verde	<37,5°C	Normale
Giallo	>37,5°C i <38,0°C	Febbre Media
Rosso	>38,0°C	Febbre Alta

1. Premere il tasto di accensione per iniziare la misurazione della temperatura.
2. Quindi puntare il termosensore verso il centro della fronte e la distanza di misurazione dovrebbe essere di 3 cm.

Nota:Se la distanza è superiore a 3 cm, il dispositivo mostrerà un messaggio di errore e sarà necessario aggiustare la distanza.



3. L atemperatura può essere Misurata direttamente premendo il tasto @ .
4. Quando si sente il cicalino la temperature rilevata verrà mostratat sul display.

Normal

Low fever

High fever



Green

Yellow

Red

Nota: Non è possibile eseguire la misurazione continua entro 5 sec

Se si preme ancora il pulsante prima dei 5 sec, nessuna rilevazione sarà fatta e un numero in basso a destra del display visualizzerà i secondi rimanenti per poter misurare di nuovo

Se non si sente il cicalino significache la temperature non è stata rilevata. Non togliere il termometro dalla fronte fino a quando non si sente il suono

Misurare la temperature ad una distanza superiore a 3 cm può provocare l'arresto della misurazione, di conseguenza non si sente alcun segnale acustico. Avvicinare il dispositivo alla fronte e misurare di nuovo.



- o Modalità Oggetto: Ambiente circostante o misurazione temperature di un oggetto In stato ON, premere il pulsante "Power" per 3 secondi, il prodotto può entrare in modalità oggetto e il display LCD visualizzerà un segno come di seguito. La modalità oggetto è in grado di misurare la temperature dell'ambiente e degli oggetti. Per garantire l'accuratezza della misurazione, non eseguire la misurazione della fronte in modalità oggetto.

Nota:La modalità predefinita all'accensione è quella per il corpo

Spegnere il dispositivo

Si spegne automaticamente dopo 30 sec o premere tasto Power per 5 secondi per spegnerlo manualmente.

1. Pulizia e disinfezione

1. Pulizia e disinfezione

Per la pulizia del termosensore utilizzare un panno pulito con dell'alcool denaturato. Non mettere il dispositivo direttamente sotto l'acqua

Nota: Perché la temperatura a infrarossi adotta una tecnica altamente sensibile per rilevare la temperatura dell'oggetto target. Qualunque polvere o sporcizia oltre che a impedire la misurazione , può causare infezioni batteriche. Si consiglia di pulire il sensore dopo ogni utilizzo

4.2 Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, controllare il dispositivo.Non utilizzareil dispositivo se danneggiato..
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Evitare di avvicinarsi al fuoco perchè la batteria potrebbe esplodere..
- In caso di problemi con questo dispositivo, come la configurazione, la manutenzione o l'utilizzo, contattare il SERVIZIO di InnoGIO
- Non aprire o riparare il dispositivo da soli.
- Si prega di segnalare a InnoGIO se si verificano operazioni o eventi imprevisti.

1. Problemi

Problema	Possibili cause	Soluzione
No display	Le batterie non sono nella direzione corretta o sono scariche	Assicurarsi che le batterie siano installate nella direzione corretta o sostituire le batterie nuove.
Il display non è una tacchetta	Bassa Potenza	Sostituire le batterie .
Risultati anomali	La sonda non è serrata correttamente o la sua posizione non è corretta.	Verificare che la sonda sia posizionata correttamente, ripetere la procedura di misurazione.
	La sonda è sporca e il tempo di misurazione non è adeguato	Prendi il tempo di misurazione per la sonda.
	La sonda è danneggiata	Contatto con il personale di servizio
	L'ambiente operativo è al di fuori del campo di lavoro.	Utilizzare e conservare il dispositivo nel suo ambiente di lavoro e di archiviazione.
	L'intervallo di misurazione è troppo breve.	L'intervallo per ogni misurazione deve essere superiore a 5 secondi.

Note: Contattare l'agente locale se: a) Si necessita di assistenza per la configurazione, l'utilizzo o la manutenzione del dispositivo. b) Necessità di segnalare operazioni o eventi imprevisti.

4.1 Specifiche

Nome prodotto	Termometro frontale a infrarossi
Modello	GIO-515
Consumo energetico	Max. 50 mW in modalità di misurazione
Durata della batteria	2x1.SV Batterie alcaline AAA Più di 1000 volte di funzionamento continuo
Spegnimento automatico	30 secondi
Dimensione Peso	149(L) x 34(W) x 52(H) mm Approx. 95g (senza batterie)
Display	Verde <37.5°C - Normael Giallo 237.5°C and 538.0°C — Febbre bassa Rosso 238.0°C — Febbre Alta Corpo J32°C-43°C (89.6°F-109.4°F) Oggetti 0°C-J00°C (32°F-212°F) Corpo/Oggetti 0.1°C/0.1°F
Campo di misura	+0.2°C , per gamma 35.0°C-42.0°C +0.3°Cfuori intervallo
Modalità di misurazione	A temperatura ambiente standard di 25°C (77.0°F)
Scala minima	30 memorie
Precisione di misurazione	Due pulsanti: accensione/modalità, pulsante di misurazione/memoria
Pulsante di memoria	Suono di circa 5 secondi quando viene raggiunta la temperatura di picco
Alarmi	Non è necessaria alcuna calibrazione prima dell'uso. Per garantire l'accuratezza della misurazione, utilizzare e conservare il dispositivo nell'ambiente appropriato descritto di seguito.
Calibrazione	Temperatura: 15°C-40°C (59°F-104°F) Umidità relativa: 15%RH-93%RH Pressione: 70KPa to 106KPa Temperatura: -25°C-60°C (-J3°F-140°F) Umidità relativa: 0%RH-90%RH, non- a condensazione, pressione: da 70KPa a 106KPa
Ambiente di lavoro	5 anni
Ambiente di conservazione e trasporto	
Vita utile prevista	

5. Smaltimento

Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie secondo le normative locali relative allo smaltimento di questi materiali speciali (ad es. nei punti di raccolta). Il dispositivo è costituito da una combinazione di plastica e acciaio inossidabile. Assicurati di smaltirlo in conformità con le normative locali come rifiuto urbano indifferenziato. Puoi riciclarlo presso la tua comunità locale o il centro di riciclaggio degli elettrodomestici.



6. Compatibilità Elettromagnetica

Il termometro frontale a infrarossi è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) per i dispositivi medici. Questi limiti sono stabilitiper fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un dispositivo medico. ATTENZIONE Non utilizzare questo dispositivo contemporaneamente a dispositivi con livelli EMI elevati.

Dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche

Il termometro a infrarossi è progettato per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto descritto		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	Il termometro a infrarossi usa energia RF solo per le funzioni interne, quindi le emissioni RF sono molto basse e non interferiscono con altri dispositivi elettronici.
RF emissions CISPR 11	Class B	Il termometro a infrarossi è adatto al'uso in tutti gli edifici diversi dalla casa connessi alla rete pubblica di bassa tensione che alimenta edifici ad uso domestico
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations /flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica

L'uso del termometro è concepito per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico sotto descritto.E' necessario verificare che sia utilizzato in tale ambiente

Immunity test	IEC 60601 test level	Comliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrostatic transient / burst IEC 61000-4-4	±2kV for power supply lines ±1kV for input/	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	output lines differential mode +2kV common mode	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply	<5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec.	Not applicable	Not applicable
input lines			Power frequency
C1000-4-11 f u H , magnetic field IEC 61000-4-8	30 Aim	30 Aim	magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTA: UT è la tensione di rete c.a. prima dell'applicazione del livello di prova.

Dichiarazione del produttore - elettromagnetica

L'uso del termometro è concepito per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico sotto descritto.E' necessario verificare che sia utilizzato in tale ambiente

Immunity test	IEC 60601 test level	Comliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150kHz to 80MHz 6 Vrms in ISM bands	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of Infrared Fore-head Thermometer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation application to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz to 2.5GHz	3V/m 80MHz to 2.5GHz	Recommended separation distance $= \left[\frac{Z}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ Where p is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres(m).b Field strengths form fixed RF transmitters, as determined by an electro-magnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
	385MHz-57 86MHz Test specification for ENCLOSURE POR IMMUNITY to RF wireless communication equipment (refer to table 9 IEC 60601-1-2: 2014)	385MHz-57 86MHz Test specification for ENCLOSURE POR IMMUNITY to RF wireless communication equipment (refer to table 9 IEC 60601-1-2: 2014)	

a

Le intensità di campo dei trasmettitori fissi, come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, i radioamatori, le trasmissioni radio AM e FM e le trasmissioni televisive non possono essere previste teoricamente con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto ai trasmettitori RF fissi, è necessario prendere in considerazione un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il termometro supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, il termometro deve essere osservato per verificarne il normale funzionamento. Se si osservano prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie ulteriori misure, come il riorientamento o il riposizionamento del termometro.

Distanze di separazione consigliate tra le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e l'APPARECCHIATURA o il SISTEMA - Per APPARECCHIATURE e DISPOSITIVI che non siano di supporto alla vita

L'uso del termometro è concepito in ambienti in cui le interferenze RF sono controllate. Per prevenire possibili interferenze si raccomanda di mantenere una distanza minima tra i dispositivi portatili per la comunicazione (trasmettitori) e il termometro come sotto indicato, secondo la Potenza massima degli apparecchi per la comunicazione				
Potenza Nominale massima di trasmissione	Distanza di separazione dalla frequenza del trasmettitore			
	$d = \left[\frac{3.5}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ 150kHz to 80MHz	$d = \left[\frac{3.5}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz	$d = \left[\frac{3.5}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P}$ 800MHz to 2.5GHz	
0.01	0.12	0.12	0.23	
0.1	0.38	0.38	0.73	
1	1.2	1.2	2.3	
10	3.8	3.8	7.3	
100	12	12	23	
Per i trasmettitori con una potenza di uscita massima non elencata sopra, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per la gamma di frequenza più alta. NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.				

Importer:
Innogio Sp. z o.o.
Ostródzka street 74H, 03-289 Warsaw, Poland

innogio

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Manufacturer: Vapo Healthcare Co., Ltd.
Southern unit of third floor, building B, No. 99 Yudai West Rd,
High tech district, Kunshan, Suzhou, 215301, Jiangsu P.R. China